

Indeterminación del texto literario: una mirada sociológica de la interpretación

Indeterminacy of the literary text: a sociological look at interpretation

Emerson Cuadrado¹

Resumen

El objetivo de estas cortas reflexiones es conocer, dentro de la teoría literaria de la estética de la recepción, el concepto de *indeterminación de los textos literarios* desarrollado principalmente por el pensador alemán Wolfgang Iser. El texto literario es para este autor una indeterminación que solamente queda determinado por el acto de la lectura. Es decir, que en la constitución misma de los textos existe la posibilidad de encontrar unos *espacios vacíos* que es menester llenar por parte del lector experimentado a través de la interpretación. Este concepto es tomado por Iser, entre otras fuentes, de la “teoría psicoanalítica de la percepción interpersonal” de Ronald David Laing. El propósito es conocer de forma resumida el concepto de *metapercepción* desarrollado por Laing en su teoría social de la comunicación interpersonal y cómo esta es adaptada por Iser a la hermenéutica literaria.

Palabras claves: Indeterminación, metapercepción, espacios vacíos, interpretación.

Abstract

The objective of these short reflections is to know, within the literary theory of reception aesthetics, the concept of indeterminacy of literary texts developed mainly by the German thinker Wolfgang Iser. The literary text is for this author an indeterminacy that is only determined by the act of reading. That is, in the very constitution of texts there is the possibility of finding empty spaces that must be filled by the experienced reader through interpretation. This concept is taken by Iser, among other sources, from Ronald David Laing's “psychoanalytic theory of interpersonal perception.” The purpose is to know in a summarized way the concept of metaperception developed by Laing in his social theory of interpersonal communication and how it is adapted by Iser to literary hermeneutics.

Keywords: Indeterminacy, metaperception, empty spaces, interpretation.

Desarrollo

Wolfgang Iser es considerado uno de los principales representantes de la “teoría de la recepción” junto con Hans Robert Jauss. En esta teoría se propone tomar en cuenta la importancia del lector en la configuración del sentido de los textos literarios. La naturaleza o estructura del texto parte del principio básico de que el sentido del texto no está en él como una cualidad objetiva que habría que descubrir, sino que sólo aparece cuando es leído (Sánchez, 2005).

¹ Licenciado en Teología, Magíster en Hermenéutica Literaria, Universidad EAFIT, correo: cuadradoe9@gmail.com

Lo importante de la teoría propuesta por Iser es que los textos literarios desarrollan *espacios vacíos* (indeterminación) que deben ser completados por el lector mediante su imaginación. Iser propone que en la interacción entre el texto y el lector la *respuesta estética* (respuesta del lector ante el texto) es creada mediante una serie de conjeturas, saltos lógicos, y suposiciones por parte del lector, que se modifican constantemente de acuerdo a la compatibilidad del texto con dichas conjeturas. Esta indeterminación se manifiesta en el hecho de que el texto no puede decir todo acerca de un personaje, un acontecimiento o una situación, representados en él.

Veamos esto a través de un ejemplo, el lector de una novela, en la experiencia de su lectura, puede decir lo que la novela no ha dicho: que un personaje de ella tiene los ojos azules cuando en él no hay ningún enunciado que afirme tal cosa. Aunque este ejemplo puede parecer un poco superficial, ilustra de alguna manera lo que significa aquellos espacios vacíos. El texto es, por consiguiente, en este punto, indeterminado. *A los puntos de indeterminación*, Iser los llama *espacios vacíos*. Estos espacios vacíos en el texto cumplen la función de incitar al lector a llenarlos, en otras palabras, le estimulan a poner en acción su imaginación y, con su actividad imaginativa, el lector va llenando esos espacios vacíos, determinando así lo indeterminado. (Sánchez, 2005).

Hacia una sociología de la interpretación.

El concepto de indeterminación fue tomado por Iser de una teoría psicoanalítica de la comunicación desarrollada por Ronald David Laing en su libro *Interpersonal Perception* (1966), la idea se expresa más o menos de la siguiente manera: mi campo de experiencia está, sin embargo, ocupado no sólo por mi visión directa de mí mismo (ego) y del otro (alter) sino de lo que llamaremos *metaperspectivas* (mi visión de la visión que el otro tiene de mí). Puedo en realidad no ser capaz de verme como los otros me ven, pero estoy constantemente *suponiendo* que ellos me ven de una forma especial, y estoy constantemente actuando a la luz de las actitudes, opiniones, necesidades, etc., reales o supuestas, que el otro tiene con respecto a mí (Iser, 1976). El concepto clave es metaperspectiva que en términos sociológicos es una especie de actitud comportamental que está basada en una suposición de perspectivas, es decir, yo actúo en función de lo que considero que el otro está pensado acerca de mí.

Para entender el concepto de metapercepción, recomiendo leer a David A. Kenny en *Interpersonal perception a social relations analysis* (1994) quien propuso un Modelo de Relaciones Sociales (M.R.S) básicamente las preguntas que el sociólogo estadounidense intenta resolver son tres: ¿Cómo nos vemos a nosotros mismos? ¿Cómo vemos a otras personas? ¿Cómo creemos que los demás nos ven? La primera pregunta tiene que ver con la *autopercepción*, la segunda pregunta responde a la *percepción del otro*, mientras que la tercera pregunta a la *metapercepción*.

Kenny lo explica de la siguiente manera: piense en dos personas interactuando, Zelda y Heidi, están sentadas en la sala de espera de un médico y comienzan una conversación. Hay tres tipos diferentes de percepciones: percepción del otro, metapercepción y autopercepción. La primera, pueden percibirse el uno al otro: Heidi puede ver a Zelda como una mujer inteligente y relajada, mientras que Zelda puede ver a Heidi como aburrida y convencional. Esto se llaman *percepción del otro* o simplemente percepciones. La segunda, es que también pueden participar en la lectura de la mente, y cada uno puede intentar discernir cómo es visto por el otro. Por ejemplo, Zelda puede preguntarse si Heidi piensa que es gorda y vieja. Estas percepciones se denominan "valoraciones reflejadas" o *metapercepciones*. La gente pasa gran parte de su tiempo tratando de leer la mente de otras personas. Hay un tercer tipo de percepción: Zelda y Heidi se involucran en *autopercepciones*. Por ejemplo, Heidi puede verse a sí misma como ingeniosa y encantadora. Al percibir a los demás, las personas pueden imaginar a los demás como similares a ellos. Además, la forma en que la gente piensa que los demás los ven probablemente esté directamente relacionada con la autopercepción (Kenny, 1994).

Laing quiso entender la idea de la comunicación interpersonal en relación con la experiencia, para él, la experiencia es el fundamento de las relaciones humanas, aunque esa misma experiencia es invisible para todos, aquí una breve definición: yo te veo y tú me ves. Yo te experimento y tú me experimentas. Yo veo tu comportamiento y tú ves mi comportamiento. Pero yo no veo, no he visto ni veré nunca tu experiencia de mí. Del mismo modo que tú tampoco puedes *ver* mi experiencia de ti. Mi experiencia de ti no está *dentro* de mí. Es simplemente tú, tal como te experimento. Yo no te experimento como si estuvieras en mi interior. Y supongo que tampoco tú me experimentas como si estuviera en tu interior. *Mi experiencia de ti* es lo mismo que decir, con otras palabras, *tú-tal-como-yo-te-experimento*, y *tu experiencia de mí* equivale a *yo-tal-como-tú-me-experimentas*. Tu experiencia de mí no está dentro de ti y mi experiencia de ti no está dentro de mí, sino que *tu experiencia de mí es invisible para mí y mi experiencia de ti es invisible para ti*. (Laing, 1967). Lo que autor escocés está tratando decir es que en medio de las relaciones interpersonales existe un espacio invisible llamado experiencia, misma experiencia que condiciona y configura el comportamiento de los hombres.

De la metapercepción a la indeterminación del texto.

Iser toma de Laing este concepto de la experiencia invisible entre las relaciones interpersonales y lo adapta al campo de la comprensión de los textos literarios, expresado de la siguiente manera: lo que está realmente *entre* no puede ser nombrado por ninguna de las cosas que se sitúan entre. El *entre* es, él mismo, *no-thing*. Pero la conducta que mostramos en la relación interpersonal se basa en este *no-thing*, pues reaccionamos así, como si supiéramos cómo nos experimenta el interlocutor, cuando persistentemente nos configuramos representaciones de ello y así orientamos nuestra acción como si aquéllas fueran realidades (Iser, 1976). Esta nada o este espacio vacío en las relaciones no puede permanecer sin la necesidad de una interpretación. Por tanto, el concepto de indeterminación hace referencia a esos espacios vacíos que existen en las relaciones diádicas y mediante la cual las relaciones interpersonales alcanzan su equilibrio. El equilibrio sólo se recupera mediante la supresión de la carencia, por lo que el vacío constitutivo constantemente es ocupado por proyecciones.

Para Iser la relación texto-lector se asemeja considerablemente a la relación diádica. Por supuesto que existen notables diferencia como la situación cara-cara. Sin embargo, el concepto de indeterminación es perfectamente aplicable a la relación texto-lector: "tanto aquí como allí, la carencia es un *acicate*, esto es, los grados de *indeterminación* que se encuentran en la asimetría de texto y lector comparten con la contingencia o con el *no-thing* de la interacción interhumana la función de ser constituyentes de la comunicación" (Iser, 1976). Así las cosas, estos espacios vacíos que forman parte de la naturaleza misma del texto son el incentivo para la interpretación por parte del lector. Dicho sea de paso, para la teoría de la estética de la recepción, la figura del lector es tan determinante para la creación de sentido como lo es el texto mismo. El sentido es el resultado de la intervención del lector con el texto.

Conclusiones

Las reflexiones anteriores son el inicio de una serie de trabajos que pretendo desarrollar en momentos posteriores. Considero que desde la sociología de la comunicación interpersonal podemos sacar valiosos aportes para el campo hermenéutico, de forma breve, hablamos acerca de uno de ellos: la indeterminación tanto en las relaciones interpersonales como en la relación texto-lector.

Entendiendo la indeterminación como esos espacios vacíos que forman parte de la naturaleza misma del texto que son llenados por medio del lector a través de la interpretación. El presupuesto más importante de la *teoría de la recepción* es que el texto siempre estará incompleto a menos que sea intervenido por lector. El sentido, por tanto,

de una obra literaria es una construcción entre el lector y la obra, es decir, surge como resultado de la interrelación entre el texto y el lector.

Referencias

- Iser, Wolfgang. (1976). El acto de leer: teoría del efecto estético. Traducción de J. A. Gimbernat, Manuel Barbeito. Taurus. Madrid.
- Kenny, David. (1994). Interpersonal perception a social relations analysis. New York. The Guilford Press.
- R. D. Laing. (1967). La política de la experiencia. Traducción de Silvia Furió. Barcelona. Crítica.
- Sánchez Vázquez, A. (2005). Tercera conferencia: La estética de la recepción (II). La estructura apelativa del texto. Ideas fundamentales de la Estética de la Recepción.